

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 69 (1998)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Heimadministrationssystem: HASYS

Mit der Hasys-Software, dem speziellen Softwarepaket für die Heimadministration haben wir für Sie die Lösung. Diese Software wurde in Zusammenarbeit mit Sonderschulheimen entwickelt.

Es umfasst die Module:

- **Basis-Modul mit**

- Stammdatenverwaltung
- Leistungserfassung
- Kostenverrechnung / Fakturierung
- mit IV-konformer Sammelrechnung
- Statistiken

- **Debitorenbuchhaltung**

- **Spendenverwaltung**

- **Artikelfakturierung**

- **Anamnese**

- **Finanzbuchhaltung (KHK)**

- Hauptbuch
- Übernahme aus Debitoren-Buchhaltung
- Mahnwesen
- Kreditorenbuchhaltung/Zahlungswesen
- Kostenrechnung

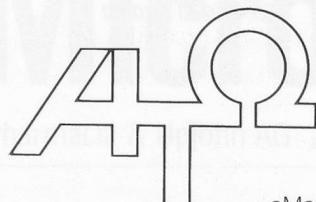
- **Lohnbuchhaltung (KHK)**

- Personalstammverwaltung
- Lohnabrechnungen
- AHV-/ALV-/SUVA-/BVG-Abrechnungen
- Quellensteuerabrechnung
- Lohnausweise
- Übernahme Daten in KHK-FIBU

Dazu bieten wir eine umfassende Unterstützung in bezug auf Einführung und Betreuung der Lösung, Hardwareberatung und Lieferung inklusive Netzwerk an.



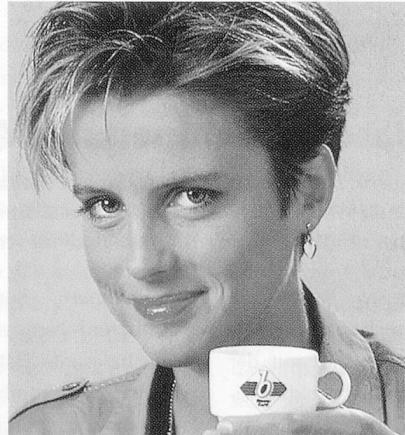
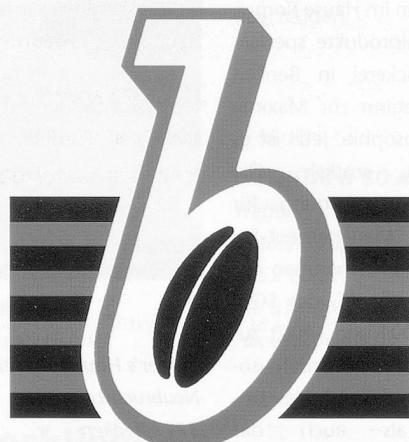
- Bitte rufen Sie uns an, Tel.....
  - Senden Sie uns Ihre Dokumentation
  - Wir möchten einen Termin für eine Vorführung
- Name: .....
- Adresse: .....



## ATO Verkauf AG

Blumensteinstrasse 2  
Postfach 528  
3000 Bern  
Telefon 031 306 66 33  
Telefax 031 306 66 30  
eMail [ato.amarok@datacomm.ch](mailto:ato.amarok@datacomm.ch)

## Blaser Café



- *hochstehende Kaffeequalität*
- *Max Havelaar-Lizenz*
- *massgeschneiderte Lösungen für den Heim- und Spitalbereich*
- *Produkttrainings für Mitarbeiter in Ihrem Betrieb*

*Gerne stellen wir Ihnen unser Leistungspaket vor und beraten Sie ausführlich.*

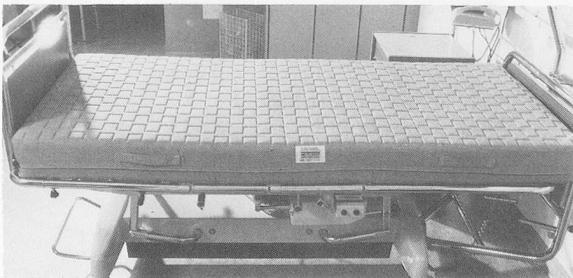
### **Blaser Café AG, Bern**

Tel. 031 380 55 55

Fax 031 380 55 40

E-Mail [blaser-cafe@blaser-cafe.ch](mailto:blaser-cafe@blaser-cafe.ch)

- **Bessere Pflegebettmatratzen** zum Beispiel:
- **Hoco-Hospital-Supra:** – die Solide, Angenehme!
- **Hoco-Hospital-LUX:** – die Altbewährte, Komfortable!
- **Neu: Hoco-Fire-Resist & -Help** \*) – schwerbrennbare Pflegebettmatratzen, \*) mit dieser können Sie Patienten sogar tragen und retten!



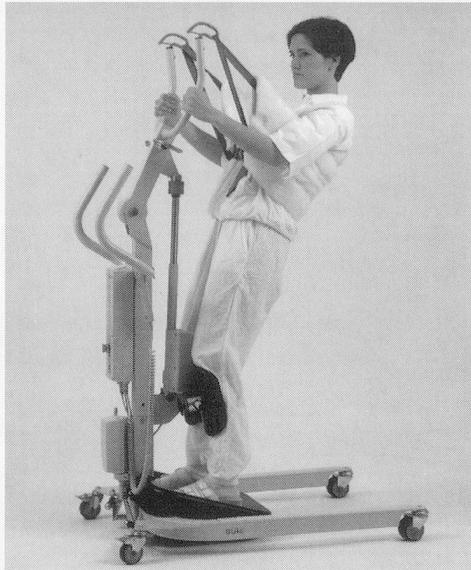
- **Neuartige Anti-Dekubitusmatratzen:**
- **DEKUBITUS IST EIN PROBLEM – LIEGEBESCHWERDEN DAS ANDERE!**
- Deshalb besser die neuartigen Anti-Dekubitusmatratzen mit den vielen Vorteilen:
- **Hoco-Soft:** (viel luftdurchlässiger, dauerhafter, weniger Auflagedruck!)
- **Hoco-Soft-Star:** (+weicher, +bessere Durchlüftung und -Federung)
- **Spezialschäume für Lagerung, Wunddrainagen usw.**
- **Therapie- & Gymnastik:** -Matten, -Keile, -Rollen, Polster usw.



**SCHAUMSTOFFE** CH-3510 Konolfingen  
MOUSSES-FOAMS Fax 031 791 00 77  
Telefon 031 791 23 23

# Liko

Die individuelle Lösung ist unser Standard



Das Liko-Hebe- und Transferkonzept

Liko-Care AG • 4124 Schönenbuch  
Tel: 061 482 22 22 • Fax: 061 482 19 23

## Heimleiter/Verwalter

(50 Jahre)

## sucht in Pacht Alters- und Pflegeheim

bis max. 35 Betten.

Mein Erfahrungsprofil:

- Heimleiter/Verwalter seit 12 Jahren
- Leitung Gemeinde-Betrieb mit 32 Betten
- Leitung Privat-Betrieb mit 34 Betten

Ihre geschätzte Anfrage oder Offerte richten Sie an Chiffre H-980601 an Admedia AG, Rütistrasse 4B, Postfach, 8134 Adliswil.

# v'talba

Entwicklungsberatung

## Die Milieutherapie-Werkstatt™

*Die umfassende, umsetzungsorientierte Zusatzausbildung für die Arbeit mit persönlichkeitsveränderten Menschen.*

### Aufbau

Berufsbegleitender Zertifikats-Lehrgang mit 30 Seminartagen innerhalb 18 Monaten, begleitet durch Supervision und Lerngruppen-Studium.

### Zielgruppe

Berufserfahrene Betreuungspersonen aus dem Geriatrie-, Rehabilitations- und Langzeitbereich.

### Kosten

Fr. 6500.– exkl. Unterkunft/Verpflegung

**Nächster Start: 4. Januar 1999**

**Konzept, Auskünfte, Anmeldungen bei:**

**vitalba Entwicklungsberatung**

Eppenwil

6147 Altbüron

Tel. 062/756 46 26, Fax 062/756 46 27

Email vitalba@bluewin.ch

## wpi-Forum

ein Werk-, Markt- und Festtag  
Freitag, 12. Juni 1998, 9.45 - 17.30 Uhr  
Kurszentrum WPI, Morschach

**Wer sind wir?**  
Instituts- und KursleiterInnen  
stellen sich vor

**Unsere Grundideen des  
Lehrens und Lernens**  
Wir berichten und suchen das Gespräch

**Unsere Angebote zur  
Weiterbildung am WPI**  
Ihre Fragen unsere Antworten

**Projekte und Erfahrungen  
ehemaliger KursteilnehmerInnen**  
Ein Infomarkt

**Und:**  
Puravida, das  
Playback-Theater  
aus Basel spielt auf

Sind Sie interessiert? Gerne senden wir  
Ihnen das ausführliche Programm

wpi

Wirtschaftspädagogisches Institut  
WPI AG, Im Rieten, CH-6443 Morschach  
Telefon 041 / 820 46 60, Fax 041 / 820 54 04

**zeltner** *Melitta*  
Filterkaffeemaschinen und Grossküchentechnik  
CH-4623 Neuendorf  
Tel. 062-398 15 28



## Das persönliche Patienten-Wertsachenfach

### LOX-20 / 35

#### Das Wertsachen-Schliessfach, das keine Schlüsselverwaltung benötigt!

- trotz herkömmlichen Schlüsseln,  
keine Schlüsselverwaltung  
(Promax Sicherheits-Schliesszylinder)
- kein Personalaufwand
- keine Schlüsselausgabe und  
-rücknahme
- kontrollierte Notöffnung  
zu Ihrem Schutz
- kein Stromanschluss,  
keine Batterien – wartungsfrei

Auf Wunsch z.B. auch in den Ausführungen:  
– mit elektronischem Codeschloss  
– mit Doppelbartschloss

**SCHÄNIS**

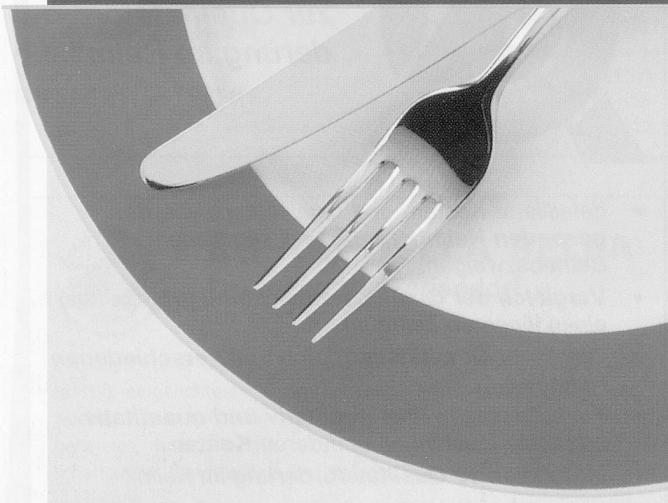
STS Systemtechnik Schänis GmbH  
CH-8718 Schänis SG  
Telefon 055 619 68 00  
Telefax 055 619 68 68



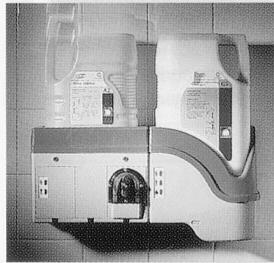
Suma

Unison

...mehr als funkelnde  
Gläser und blitzsauberes  
Geschirr!



202



Unison, das Geschirr-Reinigungssystem mit überzeugenden Vorteilen.

- Leistungsstarke Produkte für ausgezeichnete Ergebnisse
- Kosteneinsparung durch zuverlässige Dosierung
- Anwendungssicher, kein Hautkontakt
- Leichte Kartuschen statt schwere Kanister
- Mehr freier Platz am Boden



**Maschinelle Geschirrreinigung mit Unison – wann dürfen wir Sie über alle Vorteile umfassend informieren?**



**DiverseyLever**

DiverseyLever AG, CH-9542 Münchwilen  
Tel. 071/969 27 27, Fax 071/969 22 53

■■■ Wie bitte?

Ganz schön smart und erst noch handy...?



Combi-Steamer Handy:

- einfache, präzise Bedienung mit Drehknöpfen
- elektronische Steuerung mit gradgenauer Regelung
- optimierter Verbrauch von Wasser, Energie, Unterhalt

■■■ Genau!

**Die zwei Neuen von Franke.**



Smart-line:

- perfektes System thermischer Snackeinheiten neu mit Combi-Griddle, Wok, Pastakocher
- 25 Tisch- oder Einbaumodelle
- neue ultra-schnelle Induktions- oder Infrathermheizsysteme

**Combi-Steamer Handy:** Einfache präzise Bedienung mit Drehknöpfen und elektronischer Steuerung, damit Kochen noch mehr Spass macht. Wählen, drehen, fertig.

**Aufstell- und Einbaueinheiten Smart-line:** Leichte, trendige Gerichte von Nasi Goreng bis à la minute Spezialitäten mit höchster Flexibilität in Sekundenschnelle zubereitet.

Verlangen Sie die Unterlagen inkl. Händlernachweis. Wir zeigen Ihnen gerne, wie Sie mit vereinfachter Handhabung Zeit und Flexibilität gewinnen können.

Franke AG  
CH-4663 Aarburg  
Tel. +41 (0)62 787 35 43  
Fax +41 (0)62 787 30 17

**FRANKE**

Worauf man sich verlassen kann.

Verpflegungstechnik

■ Technik

■ Qualität

■ Design

# Der treue Begleiter

Garant 3000

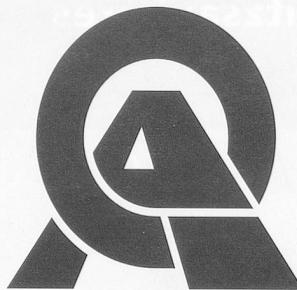


Ob eine Ausfahrt ins Grüne, ein gemütlicher Einkaufsbummel oder ein Besuch bei Freunden. Der Garant 3000 bringt Sie bequem und sicher wieder nach Hause. Sie benötigen keinen Führerschein. Und er ist kinderleicht zu bedienen, entspricht sämtlichen Vorschriften und läuft bis 10 km/h schnell. Warum nicht einfach einmal einige Tage ausprobieren. Es kostet ja schliesslich nichts!

**Gloor Rehabilitation & Co AG 4458 Eptingen**

Tel. 062 299 00 50 oder <http://www.gloorrehab.ch>

## Kosten- und Qualitätsanalyse



*„Ein Instrument zur Qualitätsförderung im Heim“*

- detaillierte Kosten- und Qualitätsanalyse **des gesamten Heimbetriebes** mit sämtlichen Betriebszweigen.
- **Vergleich der Qualitätsentwicklung** je Heim über einen längeren Zeitraum
- **Objektiver Qualitätsvergleich von verschiedenen Heimen**
- Klare Aussagen über **qualitativ und quantitativ** erbrachte Leistungen und deren **Kosten**
- **Motivation zu Qualitätsförderung im Heim**

GBA Gesellschaft für die Beratung von Alters- und Sozialinstitutionen  
Weissensteinstr. 15  
4503 Solothurn

Tel.: 032/625 95 55  
Fax: 032/625 95 90  
E-Mail: [GBA@bracher.ch](mailto:GBA@bracher.ch)  
Internet: [www.bracher.ch](http://www.bracher.ch)

# Nautic

Made in Switzerland by **HESS**  
CH-Dübendorf



Dusch- und Toilettenrollstuhl der neuen Generation

**HESS**  
CH-Dübendorf

Im Schossacher 15 CH-8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 Fax 01/821 64 33

Fabrikation und Handel von Klinik- und Praxismobiliar

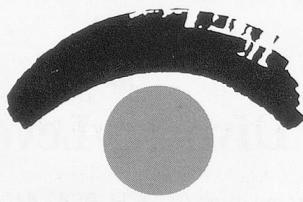
Fabrication et commerce d'appareils pour cliniques et cabinets de consultations

## Praktisch.



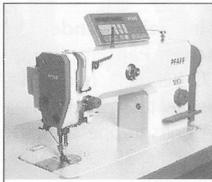
**Die Mappe.**

Verlangen Sie Muster:



**WAGNER VISUELL**  
Organisation + Kommunikation

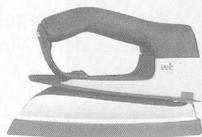
Josefstrasse 129, 8031 Zürich, Fax 01-271 25 05, Tel. 01-446 94 94



NÄHMASCHINEN

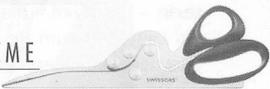


ZELLWEGER GÜTTINGER



BÜGELANLAGEN

SCHNEIDSYSTEME



ZELLWEGER GÜTTINGER AG  
Grubenstrasse 56, Postfach  
CH-8045 Zürich  
Telefon 01-455 95 00  
Telefax 01-455 95 95



## BOSCO DELLA BELLA

Pro-Juventute-Feriendorf  
im Tessin

Zwischen Ponte Tresa (CH) und Luino (I) stehen die originellen und zweckmässig eingerichteten Ferienhäuschen. Jedes Haus verfügt über eigene Küche, Dusche/WC, Heizung, Betten mit Bettwäsche. Zur Verfügung stehen geheiztes, halbgedecktes Schwimmbad, Ponies, Waldlehrpfad, Gemeinschaftsraum, Sandfussball- und Spielplätze.

Ausserhalb der Schulferien für Klassenlager, Heimverlegungen, Schulwochen usw. geeignet. **Unterer Teil des Feriendorfes ist rollstuhlgängig.**

Weitere Auskünfte und Unterlagen:

«Bosco della Bella», Villaggio di vacanze,  
6996 Ponte Cremenza, Tel. 091 608 13 66 / Fax 091 608 14 21



Gewerbeschule Sta. Maria/Val Müstair

## Ausbildung in Handweben

in einem der schönsten Täler des Bündnerlandes

Die wenigen Lehrstellen in der ganzen Schweiz haben dazu geführt, die Berufsschule zur 3-jährigen Ausbildung im Handweben in Blockkursen von jährlich einmal 1 Woche und zweimal 2 Wochen anzubieten.

Dass diese Kurse nicht in einer der grossen Schweizerstädte stattfinden, sondern im entlegenen Münstertal hat sich bewährt:

- Berufsausbildung nach BIGA-Reglement (Fachzeichnen, Bindungslehre, Fachrechnen, Materialkunde) durch ausgewiesene Fachkräfte in optimalen Räumlichkeiten
- Konzentriertes Arbeiten inmitten der Ruhe eines intakten Alpentalen
- Gemeinschaftliches Leben in günstigen Unterkünften (Jugendherberge, Ferienwohnungen) oder preiswerten Hotels

Im Münstertal hat das Handweben Tradition!

Die 1928 gegründete "Tessanda" ist weit über die Grenzen Graubündens bekannt!

Die Blockkurse fürs Schuljahr 1998/99 finden statt:  
12.–16. Oktober 1998, 18.–29. Januar 1999, 26. April – 7. Mai 1999

Sie richten sich in erster Linie an Lehrlinge sowie Personen, die Handweben nach Art. 41 BBG berufsbegleitend erlernen. Nach Absprache stehen sie u.U. aber auch weiteren Interessentinnen offen, die evtl. nur einzelne Blockkurse besuchen möchten. Information und Anmeldung bei: Reingard Neunhoeffer, 7536 Sta. Maria, Tel. 081 858 51 26, Fax 081 858 55 16

## Inserentenverzeichnis

ATO	414	KWC	2. UG
BELIMED	350	Liko-Care	415
Bigla	2. UG	Novamed	386
Blaser Café	414	Pharmacia + Upjohn	413
BSS Thermo-Bettwaren	383	Prochema	383
Bosco della Bella	419	Ruf Datensysteme	352
DiverseyLever	417	Sanexport	384
Domis Consulting	4. UG	Scana	396
Faessler	386	Schulthess Maschinen	2. UG
Franke Verpflegungst	417	Staudenmann Erwin*	415
Frigorex	394	STS Systemtechnik	416
GBA	418	Unico Data	413
Gloor Reha	418	VEBEGO SERVICES	365
Gönnervereinigung	419	Vitalba	415
Grauba	386	Vlesia	386
HESS	418	Wagner Visuell	418
HOCO	415	WPI	416
Honegger Reinigungen	369	Zellweger Güttinger	419
ICC Medical	386	Zeltner	416
IVF	388		



Die Ferienecke der Schweiz.

